

innovaphone IP241 / IP240



CE Version: 20170314 (EDV 6450491)

DE Weitere Informationen erhalten Sie auf www.innovaphone.com. Irrtümer, Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Copyright © 2017 innovaphone® AG

EN For further information www.innovaphone.com. Errors and omissions excepted. Technical specifications and delivery times may be subject to change. Copyright © 2017 innovaphone® AG

FR Vous trouverez plus d'informations sous www.innovaphone.com. Sous réserve d'erreurs, de conditions de livraison et de modifications techniques. Copyright © 2017 innovaphone® AG

IT Maggiori informazioni sono disponibili in www.innovaphone.com. Si declina ogni responsabilità per errori, disponibilità fornitura e modifiche tecniche. Copyright © 2017 innovaphone® AG

NL Verdere informatie vindt u op www.innovaphone.com. Fouten, levermogelijkheden en technische veranderingen voorbehouden. Copyright © 2017 innovaphone® AG

ES Para más información, visite nuestra página web: www.innovaphone.com. Excepto o salvo error u omisión. Los plazos de entrega y modificaciones técnicas pueden estar sujetas a cambios. Copyright © 2017 innovaphone® AG

PT Para mais informações, consulte www.innovaphone.com. Sujeito a erros, disponibilidade de stock ou alterações técnicas. Copyright © 2017 innovaphone® AG

DK Yderligere oplysninger kan findes på www.innovaphone.com. Der tages forbehold for fejl, leveringsmuligheder og tekniske ændringer. Copyright © 2017 innovaphone® AG

SE Mer information på www.innovaphone.com. Med förbehåll för tekniska ändringar, ev. fel och leveransmöjligheter. Copyright © 2017 innovaphone® AG

FI Lisätietoja saat Internet-sivulta www.innovaphone.com. Oikeudet virheisiin, toimitettavuuteen ja tekniisiin muutoksiin pidätetään. Copyright © 2017 innovaphone® AG

NO Mer informasjon finner du på www.innovaphone.com. Feil, leveransmuligheter og tekniske endringer forbeholdes. Copyright © 2017 innovaphone® AG

PL Pozostałe informacje uzyskają państwo pod adresem: www.innovaphone.com. innovaphone AG nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne błędy. Dostępność i specyfikacje techniczne produktów mogą ulec zmianie. Copyright © 2017 innovaphone® AG

CZ Další informace naleznete na stránkách www.innovaphone.com. Právo omylu, způsobu dodávky a technických změn vyhrazeno. Copyright © 2017 innovaphone® AG

RU Для получения дополнительной информации посетите www.innovaphone.com. Ошибки, возможность поставки и технические изменения оговариваются. Авторское право © 2017 innovaphone® AG

FR

Contenu
Téléphone IP241ou IP240, combiné, câble spirale de combiné, cette notice, mode d'emploi

Données techniques
Alimentation: Bloc d'alim. externe: 12 V, 6 W
PoE: selon 802.3af, Classe 1 (IP200)
Ou selon 802.3af, Classe 2 (IP241, IP240)
Fonctionnement: 0 °C à +45 °C
Stockage: -10 °C à +70 °C
Humidité ambiante: 10% à 90% (sans condensation)

Utilisation conforme
Cet appareil peut être connecté, entre autres, au PBX innovaphone, au serveur SIP, ou à tout autre système techniquement similaire, selon les standards internationaux H.323 ou SIP.

L'utilisation n'est conforme que si le mode d'application suivant pour les connexions est respecté:
Symbole Application
PC Connexion Ethernet RJ-45 pour PC
Line Connexion Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN Connexion Ethernet RJ-45 (LAN)
 Connexion RJ-45 DHSG pour micro-casque
AUX Connexion RJ-45 pour module d'extension
 Connexion RJ-9 pour combiné et cordon spirale
 Connexion RJ-9 pour micro
Power Alimentation (bloc d'alim. innovaphone)

Interfaces		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Module d'extension	x	x
Bloc d'alimentation	x	x
Micro-casque		

Garantie
Le revendeur est l'interlocuteur à contacter pour toutes les prestations de garantie éventuelles. Le droit à la garantie est annulé en cas d'utilisation non conforme.

Numéro de série
Le numéro de série ainsi que la version hardware figurent au dos de l'appareil.

Evacuation des vieux appareils innovaphone
Le numéro d'enregistrement WEEE de la société innovaphone AG est **DE 31703754**.
Conformément à la directive de l'Union Européenne, innovaphone AG prend en charge gratuitement l'évacuation conforme de tous les vieux appareils innovaphone. Veuillez les envoyer à: innovaphone AG | Böblinger Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Déclaration de conformité
La société innovaphone AG, Böblinger Str. 76, 71065 Sindelfingen, déclare, sous sa propre et exclusive responsabilité, que les produits décrits ci-dessous, s'ils sont utilisés conformément aux prescriptions d'innovaphone, sont conformes aux exigences élémentaires et aux spécifications correspondantes des directives CEM 2014/30/EU et RoHS 2011/65/EU. Les normes suivantes ont été appliquées:

Produits / Téléphones IP :
:: innovaphone IP241 (Art. No. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Art. No. 01-00240-001)
Normes et directives appliquées:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02
Sindelfingen, le 14.03.2017
Carsten Bode
Directeur du Service Développement

IT

Fornitura
Telefoni IP241 o IP240, cornetta, cavo a spirale per ricevitore, questo documento accompagnatorio, breve introduzione

Dati tecnici
Alimentazione: Alimentatore esterno: 12 V, 6 W
PoE: conforme a 802.3af, Class 1 (IP200) o conforme a 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Temp. di esercizio: da 0 °C a +45 °C
Temp. di stoccaggio: da -10 °C a +70 °C
Umidità: dal 10% al 90% (non condensata)

Conforme all'uso
Questo dispositivo è adatto, fra l'altro, per il collegamento secondo gli standard internazionali SIP o H.323 all'innovaphone PBX o a SIP server o a sistemi tecnicamente comparabili.

Per un corretto utilizzo, le connessioni presenti possono essere utilizzate solo come segue:
Simbolo Utilizzo
PC Connessione Ethernet RJ-45 per PC
Line Connessione Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN Connessione Ethernet RJ-45 (LAN)
 Connessione DHSG RJ-45 per cuffie
AUX Connessione RJ-45 al modulo di espansione
 Connessione RJ-9 per ricevitore e cavo a spirale per ricevitore
 Connessione RJ-9 per auricolari
 Alimentazione (alimentatore innovaphone)

Interfacce		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Modulo di espansione	x	x
Alimentatore	x	x
Cuffia		

DE

Lieferumfang
IP-Telefon IP241 bzw. IP240, Hörer, Hörerspiralkabel, dieses Begleitpapier, Kurzanleitung

Technische Daten
Stromversorgung: externes Netzteil: 12 V, 6 W
PoE: nach 802.3af, Class 1 (IP200) bzw. nach 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Betriebstemperatur: 0 °C bis +45 °C
Lagertemperatur: -10 °C bis +70 °C
Luftfeuchtigkeit: 10% bis 90% (nicht kondensierend)

Bestimmungsgemäße Verwendung
Dieses Gerät ist unter anderem für den Anschluss nach den internationalen Standards H.323 oder SIP an die innovaphone PBX oder SIP Server oder technisch vergleichbare Anlagen geeignet.

Zum bestimmungsgemäßen Gebrauch dürfen die jeweils vorhandenen Anschlüsse nur wie folgt verwendet werden:
Symbol Verwendung
PC RJ-45 Ethernet-Anschluss für PC
Line RJ-45 Ethernet-Anschluss (LAN)
LAN RJ-45 Ethernet-Anschluss (LAN)
 RJ-45 DHSG-Anschluss für Sprechgarnitur
AUX RJ-45 Verbindung zum Beistellmodul
 RJ-9 Anschluss für Hörer und Hörerspiralkabel
 RJ-9 Anschluss für Sprechgarnitur
Power Stromversorgung (innovaphone Steckernetzteil)

Schnittstellen		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Beistellmodul	x	x
Steckernetzteil	x	x
Headset		

Schnittstellen
innovaphone IP 241 240
Gigabit Ethernet 2x
Ethernet 100 MBit
DHSG x x
Beistellmodul x x
Steckernetzteil x x
Headset

NL

Inhoud
IP-telefoon IP241 of IP240, hoorn, spiraalkabel, deze bijsluiter, korte handleiding

Technische gegevens
Stroomvoorzorging: Externe voeding: 12 V, 6 W
PoE: naar 802.3af, Class 1 (IP200) of naar 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Bedrijfstemperatuur: 0 °C tot +45 °C
Opslagtemperatuur: -10 °C tot +70 °C
Luchtvochtigheid: 10% tot 90% (niet condenserend)

Beoogd gebruik
In lijn met de internationale standaards H.323 of SIP is dit apparaat geschikt voor aansluiting op de innovaphone PBX of SIP server of technisch vergelijkbare installaties.

Voor correct gebruik dienen de aanwezige aan-sluitingen alleen als volgt gebruikt te worden:

Symbool Gebruik
PC RJ-45 Ethernet aansluiting voor PC
Line RJ-45 Ethernet aansluiting (LAN)
LAN RJ-45 Ethernet aansluiting (LAN)
 RJ-45 DHSG aansluiting voor koptelefoon
AUX RJ-45 Verbinding met uitbreidingsmodule
 RJ-9 Aansluiting voor spiraalkabel en hoorn
 RJ-9 Aansluiting voor koptelefoon
Power Stroomvoorzorging (innovaphone voeding)

Interfaces		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Uitbreidingsmodule	x	x
Stroomadapter	x	x
Koptelefoon		

Garantie
Contactpersoon voor eventuele garantieclaims is uw dealer. De garantie vervalt bij onjuist gebruik.

EN

Delivery contents
IP telephone IP241 or IP240, handset, spiral cord, this accompanying document, short user guide

Technical data
Power supply: external PSU: 12 V, 6 W
PoE: accord. to 802.3af, Class 1 (IP200) or accord. to 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)
Operation temperature: 0 °C to +45 °C
Storage temperature: -10 °C to +70 °C
Humidity: 10% to 90% (non-condensing)

Intended use
In line with the international standards H.323 or SIP, this device is suitable for connection to the innovaphone PBX or SIP server or other systems with comparable technology.

The existing interfaces may only be used for appropriate purposes as follows:
Symbol Use
PC RJ-45 Ethernet connector for PC
Line RJ-45 Ethernet connector (LAN)
LAN RJ-45 Ethernet connector (LAN)
 RJ-45 DHSG connector for wireless headsets
AUX RJ-45 connector for extension module
 RJ-9 connector for spiral cable and handset (included in delivery)
 RJ-9 connector for headset
Power PSU (innovaphone power supply)

Interfaces		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Extension module	x	x
Power supply	x	x
Headset		

Interfaces
innovaphone IP 241 240
Gigabit Ethernet 2x
Ethernet 100 MBit
DHSG x x
Extension module x x
Power supply x x
Headset

ES

Contenido
Teléfonos-IP modelo IP241 o IP240, auricular, cable para auricular en espiral, la presente hoja explicativa, manual breve de instrucciones

Datos técnicos
Fuente de alimentación: Fuente de alimentación externa: 12 V, 6 W
PoE: según el 802.3af, Clase 1 (IP200) o según el 802.3af, Clase 2 (IP241, IP240)
Temp. funcionamiento: 0 °C hasta +45 °C
Temp. almacenaje: -10 °C hasta +70 °C
Humedad atmosférica: 10% hasta 90% (no condensada)

Uso previsto
Este teléfono soporta los protocolos internacionales H.323 y SIP, y por tanto puede conectarse a la PBX de innovaphone o a cualquier otro dispositivo de características técnicas similares.

Las interfaces deben utilizarse únicamente tal y como se indica a continuación:
Simbolo Uso
PC Interfaz Ethernet RJ-45 para PC
Line Interfaz Ethernet RJ-45 (LAN)
LAN Interfaz Ethernet RJ-45 (LAN)
 Interfaz DHSG RJ-45 para auriculares
AUX Interfaz RJ-45 para el módulo de extensión
 Interfaz RJ-9 para el cable en espiral y para el auricular
 Interfaz RJ-9 para auriculares
Power PSU (innovaphone power supply)

Interfaces		
innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Módulo de extensión	x	x
Fuente de alimentación	x	x
Auriculares		

Warranty
Contact the specialist dealer in case of warranty. Improper use voids warranty.

Serial number
The serial number and the hardware version for this device can be found underneath the device.

Disposal
 The WEEE registration number for innovaphone AG is **DE 31703754**.

In order to implement the EU directive, innovaphone will dispose of all old innovaphone devices properly and free of charge. Send your old innovaphone devices to: innovaphone AG | Böblinger Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Declaration of conformity
The company innovaphone AG, Böblinger Str. 76, 71065 Sindelfingen declares its sole responsibility that the products below comply with the basic requirements and other relevant provisions of the EMC directive 2014/30/EU and the RoHS directive 2011/65/EG when used properly. The following standards have been applied:

Products / IP telephones:
:: innovaphone IP241 (Product No. 01-00241-001)
:: innovaphone IP240 (Product No. 01-00240-001)
Directives and standards applied:
:: EN 55022/AC:2011-10
:: EN 55024:2010-11
:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02
Sindelfingen, 14.03.2017
Carsten Bode
Technical director

C. Bode

C. Bode

C. Bode

PT

Conteúdo da embalagem

Telefone IP241 ou IP240, auscultador, fio espiral do auscultador, folheto informativo, guia de utilização rápida

Especificações técnicas

Fornecimento de corrente:

fonte de alimentação externa: 12 V, 6 W PoE: IEEE 802.3af, Classe 1 (IP200) PoE: IEEE 802.3af, Classe 2 (IP241, IP240)

Temp. de funcionamento: entre 0 °C e +45 °C

Manter à temperatura: entre -10 °C e +70 °C

Humidade do ar: entre 10% e 90% (sem condensação)

Para uma utilização correcta

Este aparelho é adequado para a ligação ao innovaphone PBX ou ao servidor SIP ou a outros equipamentos tecnicamente similares, de acordo com os padrões internacionais H.323 ou SIP.

Garantia

Para questões relacionadas com a garantia dirija-se ao seu revendedor. A garantia não cobre situações de utilização excessiva ou incorrecta.

Número de série

O número de série e a versão do hardware deste aparelho encontram-se na parte de trás do mesmo.

Eliminação de equipamento

O número de registo REEE da innovaphone AG é o **DE 31703754**.

De forma a implementar a respectiva directiva europeia, a innovaphone AG encarrega-se da eliminação correcta e sem custos de todos os aparelhos innovaphone antigos. Por favor, envie o seu aparelho innovaphone antigo para: innovaphone AG | Böblingen Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Declaração de conformidade

A empresa innovaphone AG com sede em Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen, declara que os produtos em abaixo indicados, sendo utilizados correctamente, se encontram em conformidade com todos os requisitos essenciais do da diretiva CEM 2014/30/EU e a diretiva RoHS 2011/65/EG. Foram aplicadas as seguintes normas:

Produtos / Telefones IP:

:: innovaphone IP241 (Produto No. 01-00241-001)

:: innovaphone IP240 (Produto No. 01-00240-001)

Directivas e normas aplicadas:

:: EN 55022/AC:2011-10

:: EN 55024:2010-11

:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Sindelfingen, 14.03.2017

Carsten Bode

Director dept. de Desenvolvimento

Interfaces			
Innovaphone IP	241	240	
Gigabit Ethernet	2x		
Ethernet 100 MBit		2x	
DHSG	x	x	
Módulo de expansão	x	x	
Fonte de alimentação	x	x	
Auscultadores			

Garanti

Det er fagforhandleren som er din kontaktperson ved eventuelle garantikrav. Garantien bortfaller hvis utstyret brukes i strid med beregnet bruksformål.

DK

Leveringsomfang

IP-telefon IP241 eller IP240, håndsæt, spiralkabel til håndsæt, dette informationsark, kort brugsanvisning

Serienummer

Apparatets serienummer og hardware-version kan findes på undersiden af apparatet.

Bortskaffelse

WEEE-registreringsnummer for innovaphone AG er **DE 31703754**.

I forbindelse med gennemførslen af EU-direktivet overtager innovaphone AG gratis den korrekte bortskaffelse af alle brugte innovaphone-apparater. Brugte innovaphone-apparater sendes til: innovaphone AG | Böblingen Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Tekniske data

Strømforsyning: Ekstern strømforsyning: 12 V, 6 W PoE: iht. 802.3af, Class 1 (IP200) eller iht. 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)

Driftstemperatur: 0 °C til +45 °C

Opbevarings-temperatur: -10 °C til +70 °C

Luftfugtighed: 10% til 90% (ikke kondenserende)

Korrekt brug

Denne telefon er iht. de internationale standarder H.323 eller SIP bl.a. egnet til at blive tilsluttet til innovaphone PBX eller SIP Server eller teknisk sammenlignelige anlæg.

Ved korrekt brug må de eksisterende tilslutninger kun anvendes på følgende måde:

Symbol

Anvendelse

PC

RJ-45 ethernet-tilslutning til PC

Line

RJ-45 ethernet-tilslutning (LAN)

LAN

RJ-45 ethernet-tilslutning (LAN)

RJ-45 DHSG-tilslutning til trådløst headset

RJ-45 tilslutning til udvidelsesmodul

RJ-9 tilslutning til medfølgende spiralkabel og håndsæt

RJ-9 tilslutning til headset

Power

strømforsyning (innovaphone strømkabel)

Grænseflader

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Udvidelsesmodul	x	x
Strømforsyning	x	x
Headset		

Overensstemmelseserklæring

Firmaet innovaphone AG, Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen, Tyskland erklærer på eget ansvar, at efterfølgende opførte produkter ved korrekt brug er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og de øvrige relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

Følgende standarder blev anvendt:

Produkter / IP-telefoner:

:: innovaphone IP241 (Artikelnr. 01-00241-001)

:: innovaphone IP240 (Artikelnr. 01-00240-001)

Anvendte direktiver og standarder:

:: EN 55022/AC:2011-10

:: EN 55024:2010-11

:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Sindelfingen, den 14.03.2017

Carsten Bode

Leder udviklingsafdeling

Grænseflader			
innovaphone IP	241	240	
Gigabit Ethernet	2x		
Ethernet 100 MBit		2x	
DHSG	x	x	
Udvidelsesmodul	x	x	
Strømforsyning	x	x	
Headset			

Garanti

Kontakt din forhandler for eventuelle garantiydelse. Garantien bortfalder ved ikke korrekt brug.

PL

Zawartość pakietu

Telefon IP: IP241 lub IP240, słuchawka, spiralny przewód do słuchawki, niniejszy dokument, skrócona instrukcja obsługi

Dane techniczne

Zasilanie: zasilacz zewnętrzny: 12 V, 6 W PoE: zgodnie z 802.3af, Klasa 1 (IP200) lub 802.3af, Klasa 2 (IP241, IP240)

Temp. użytkowa: 0 °C do +45 °C

Temp. magazynowania: -10 °C do +70 °C

Wilgotność powietrza: 10% do 90% (bez kondensacji)

Przeznaczenie

Urządzenie nadaje się między innymi do użytkowania według międzynarodowego standardu H.323 lub SIP do podłączenia do urządzeń innovaphone PBX lub SIP Server lub technicznie porównywalnych urządzeń.

W celu wykorzystania telefonu zgodnym z przeznaczeniem należy podłączać urządzenie wg. następującego wzoru:

Symbol

Zastosowanie

PC

RJ-45 Łącze Ethernet w PC

Line

RJ-45 Łącze Ethernet (LAN)

LAN

RJ-45 Łącze Ethernet (LAN)

RJ-45 DHSG: Łącze do zestawu słuchawkowego

RJ-45 Łącze do zestawu zewnętrznego

Łącze RJ-9 do podłączenia dostarczonego kabla do słuchawki i słuchawki.

RJ-9 Łącze do zestawu słuchawkowego

Power

Zasilanie (wtyczka zasilacza innovaphone)

Interfejs

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Zestaw zewnętrzny	x	x
Wtyczka zasilająca	x	x
Zestaw słuchawkowy		

Garanti

W przypadku roszczeń gwarancyjnych prosimy kontaktować się ze sprzedawcą. W przypadku nieprawidłowego użytkowania roszczenia gwarancyjne nie będą uznawane.

Numer seryjny

Numer seryjny i wersja sprzętu znajdują się w dolnej części urządzenia.

Utylizacja

Numer rejestracyjny WEEE dla innovaphone AG: **DE 31703754**.

W celu realizacji dyrektywy UE innovaphone AG ponosi odpowiedzialność za użyciłążę wszystkich urządzeń innovaphone bezplatnie. W tym celu należy przesłać stary sprzęt innovaphone na adres: innovaphone AG | Böblingen Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Deklaracja zgodności

Firma innovaphone AG, Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen deklaruje na własną odpowiedzialność, że niżej wymienione produkty odpowiadają zasadniczym wymaganiom oraz stosownym postanowieniom dyrektywy dotyczącej EMC 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywy RoHS 2011/65/EU. Atest zgodności obowiązuje wyłącznie przy używaniu produktu zgodnie z przeznaczeniem.

Poniższe Standardy zostały wykorzystane:

Produkty / Telefony IP:

:: innovaphone IP241 (Nr art. 01-00241-001)

:: innovaphone IP240 (Nr art. 01-00240-001)

Obowiązujące standardy i wytyczne:

:: EN 55022/AC:2011-10

:: EN 55024:2010-11

:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Sindelfingen, 14.03.2017

Carsten Bode

Kierownik Działu Rozwoju

Interfejs			
innovaphone IP	241	240	
Gigabit Ethernet	2x		
Ethernet 100 MBit		2x	
DHSG	x	x	
Zestaw zewnętrzny	x	x	
Wtyczka zasilająca	x	x	
Zestaw słuchawkowy			

SE

Leveransomfång

IP-telefon IP241 eller IP240, telefonlur, spiralkabel för telefonlur, detta informationsblad, kort bruksanvisning

Tekniska uppgifter

Strömförsörjning: extern nätdapter: 12 V, 6 W PoE: enligt 802.3af, Class 1 (IP200) eller enligt 802.3af, Class 2 (IP241, IP240)

Driftstemperatur: 0 °C till +45 °C

Lagringstemperatur: -10 °C till +70 °C

Luftfuktighet: 10% till 90% (icke kondenserande)

Föreskriven användning

Denna apparat är avsedd för anslutning enligt den internationella standarden H.323 eller SIP till innovaphone PBX eller SIP-server eller tekniskt jämförbara anläggningar.

Vid föreskriven användning får de tillgängliga anslutningarna endast användas på följande sätt:

Symbol

Användning

PC

RJ-45 Ethernetanslutning för PC

Line

RJ-45 Ethernetanslutning (LAN)

LAN

RJ-45 Ethernetanslutning (LAN)

RJ-45 DHSG-anslutning för headset

RJ-45 anslutning för tilläggsmodul

RJ-9 anslutning för medlevererad telefonlursspiralkabel och telefonlur

RJ-9 anslutning för headset

Strömförsörjning (innovaphone nätdapter)

Gränssnitt

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Tilläggsmodul	x	x
Nätdapter	x	x
Headset		

Föreskriven användning

Denna apparat är avsedd för anslutning enligt den internationella standarden H.323 eller SIP till innovaphone PBX eller SIP-server eller tekniskt jämförbara anläggningar.

Vid föreskriven användning får de tillgängliga anslutningarna endast användas på följande sätt:

Symbol

Användning

PC

RJ-45 Ethernetanslutning för PC

Line

RJ-45 Ethernetanslutning (LAN)

LAN

RJ-45 Ethernetanslutning (LAN)

RJ-45 DHSG-anslutning för headset

RJ-45 anslutning för tilläggsmodul

RJ-9 anslutning för medlevererad telefonlursspiralkabel och telefonlur

RJ-9 anslutning för headset

Strömförsörjning (innovaphone nätdapter)

Gränssnitt

innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Tilläggsmodul	x	x
Nätdapter	x	x
Headset		

Garanti

Vid eventuella garantianspråk kontaktar du din fackhandlare. Vid icke föreskriven användning för-lorar garantin sin giltighet.

Garanti

Vid eventuella garantianspråk kontaktar du din fackhandlare. Vid icke föreskriven användning för-lorar garantin sin giltighet.

CZ

Dodané příslušenství

IP telefon IP241, IP240 nebo IP200, sluchátko, kroucený kabel pro sluchátko, tento leták, stručný návod

Technické údaje

Napájení elektrickým proudem: Síťový zdroj: 12 V, 6 W PoE: podle normy 802.3af, třída 1 (IP200) nebo podle normy 802.3af, třída 2 (IP241, IP240)

Provozní teplota: 0 °C do +45 °C

Teplota skladování: -10 °C do +70 °C

Vlhkost vzduchu: 10% do 90% (nekondenzující)

Správné použití

Tento přístroj je krom jiného možno použít pro připojení podle mezinárodních standardů H.323 nebo SIP na PBX nebo SIP server od innovaphone nebo technicky srovnatelná zařízení.

Při správném použití se jmenované připojky smí napojovat pouze jak je zde uvedeno:

Symbol

Použití

PC

RJ-45 Ethernet připojení k počítači

Line

RJ-45 Ethernet připojení (LAN)

LAN

RJ-45 Ethernet připojení (LAN)

RJ-45 DHSG připojení pro sluchátkovou sadu

RJ-45 připojení k přidávnému modulu

RJ-9 připojení dodaného krouceného kabelu pro sluchátko a sluchátka

RJ-9 připojení pro sluchátkovou sadu

Zásobování elektrickým proudem (zástrčka napájíče od innovaphone)

Garanti

V případě záruky odborný prodávac. Záruka zaniká při nesprávném použití.

Likvidace

WEEE-registrační číslo firmy innovaphone AG zní **DE 31703754**.

Podle směrnice EU převezme innovaphone AG odbornou likvidaci všech starých přístrojů odinnovaphone zdarma. Svě staré přístroje od innovaphone zašlejte na adresu: innovaphone AG | Böblingen Str. 76 71065 Sindelfingen | Germany

Prohlášení o shodě

Firma innovaphone AG, Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen prohlašuje ve vlastní odpovědnosti, že následovně jmenované výrobky za správného použití odpovídají požadavkům a ostatním specifickým ustanovením podle EMC směrnice 2014/30/ EU, a směrnice RoHS 2011/65/EG. Použity byly následující normy:

Výrobky / IP-telefony:

:: innovaphone IP241 (Produkt číslo 01-00241-001)

:: innovaphone IP240 (Produkt číslo 01-00240-001)

Použití směrnice a normy:

:: EN 55022/AC:2011-10

:: EN 55024:2010-11

:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Sindelfingen, dne 14.03.2017

Carsten Bode

Vedoucí oddělení pro vývoj

Garanti

Dette apparatet er blandt annet beregnet for å kobles i henhold til internasjonale standardene H.323 eller SIP til en innovaphone PBX eller SIP-tjener eller teknisk sammenliknbare anlegg.

Garanti

Dette apparatet er blandt annet beregnet for å kobles i henhold til internasjonale standardene H.323 eller SIP til en innovaphone PBX eller SIP-tjener eller teknisk sammenliknbare anlegg.

Rozhraní			
innovaphone IP	241	240	
Gigabit Ethernet	2x		
Ethernet 100 MBit		2x	
DHSG	x	x	
Přídavný modul	x	x	
Síťový zdroj	x	x	
Sluchátková sada			

FI

Toimituksen sisältö

IP-puhelin IP241 tai IP240, luuri, luurin kierrejohto, tämä mukana toimitettava tiedote, pikaohje

Tekniset tiedot

Virransyöttö: ulkoinen verkkoliitin: 12 V, 6 W PoE: standardin 802.3af mukaan, luokka 1 (IP200) tai standardin 802.3af mukaan, luokka 2 (IP241, IP240)

Käyttölämpötila: 0 °C – +45 °C

Varastointilämpötila: -10 °C – +70 °C

Ilmankosteus: 10 – 90 % (kondensoimaton)

Määräysten mukainen käyttö

Tämä laite voidaan liittää mm. kansainvälisten H.323- tai SIP-standardien mukaiseen innovaphone puhelinvaihteeseen tai muihin teknisesti vastaaviin laitteistoihin.

Määräysten mukaista käyttöä varten olemassa olevia liitäntöjä saa käyttää vain seuraavasti:

Symboli

Käyttö

PC

RJ-45 Ethernet -liitin tietokonetta varte

Line

RJ-45 Ethernet -liitin (LAN)

LAN

RJ-45 Ethernet -liitin (LAN)

RJ-45 DHSG-liitin kädet vapaana -laitteille

RJ-45 sivuliiteliitin

RJ-9-liitin mukana toimitettua luurin kierrejohtoa ja luuria varten

RJ-9 liitin kädet vapaana -laitteelle

Power

virransyöttö (innovaphone-verkkoliitin)

Liitännät

Innovaphone IP	241	240
Gigabit Ethernet	2x	
Ethernet 100 MBit		2x
DHSG	x	x
Sivulaite	x	x
Verkkoliitin	x	x
Kuulokkeet		

Vaatumusten mukaisuusvakuutus

Täten innovaphone AG, Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen ilmoittaa täysin omalla vastuullaan, että kun seuraavassa mainittuja tuotteita käytetään määräysten mukaisesti, ne vastaavat EMC-direktiivi 2014/30/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU perusmääräyksiä sekä muita asianmukaisia määräyksiä. Seuraavia normeja on sovellettu:

Tuotteet / IP-puhelimet:

:: innovaphone IP241 (tuotenro 01-00241-001)

:: innovaphone IP240 (tuotenro 01-00240-001)

Laitteen täyttämät direktiivit ja standardit:

:: EN 55022/AC:2011-10

:: EN 55024:2010-11

:: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Sindelfingen, 14.03.2017

Carsten Bode

Kehitysosaston päällikkö

Liitännät			
Innovaphone IP	241	240	
Gigabit Ethernet	2x		
Ethernet 100 MBit		2x	
DHSG	x	x	
Sivulaite	x	x	
Verkkoliitin	x	x	
Kuulokkeet			

Takuu

Mahdolliset takuuvaatimukset tulee esittää jälleenmyyjälle. Takuu raukeaa, mikäli laitetta ei käytetä määräysten mukaisesti.

Garanti

Det er fagforhandleren som er din kontaktperson ved eventuelle garantikrav. Garantien bortfaller hvis utstyret brukes i strid med beregnet bruksformål.

RU

Комплект поставки

IP-телефон IP241 или IP240, Телефонная трубка, провод телефонной трубки, настоящий сопроводительный документ, краткое руководство

Технические характеристики

Параметры питания: внешний источник питания: 12 В, 6 Вт, PoE: согласно стандарту 802.3af, класс I (IP200), или согласно стандарту 802.3af, класс II (IP241, IP240)

Эксплуатационная температура: 0 °C до +45 °C

Температура хранения: -10 °C до +70 °C

Влажность воздуха: 10% до 90% (без конденсации)

Использование по назначению

Данное устройство подключается в соответствии со стандартами H.323 или SIP к мини-АТС innovaphone, SIP-серверу или другим технически совместимым системам.

Для использования по прямому назначению интерфейсы устройства подключаются следующим образом:

Обозначение

Использование

PC

RJ-45 Ethernet порт для ПК

Line

RJ-45 Ethernet порт (LAN)

LAN

RJ-45 Ethernet порт (LAN)

RJ-45 DHSG-порт для беспроводной гарнитуры

RJ-45 соединение с дополнительным модулем

RJ-9 для провода телефонной трубки

RJ-9 порт для гарнитуры

Power

Блок питания (адаптер переменного тока innovaphone)

Сертификат соответствия

Компания innovaphone AG (юридический адрес: Böblingen Str. 76, 71065 Sindelfingen, Germany) заявляет, под собственную ответственность, что следующие указанные продукты при использовании по назначению соответствуют основным требованиям и другим соответствующим положениям директивы EMV 2014/30/EU и директиве RoHS 2011/65/EU. Применяются следующие стандарты: Изделия / IP-телефоны: :: innovaphone IP241 (Артикул 01-00241-001) :: innovaphone IP240 (Артикул 01-00240-001) :: EN 55022/AC:2011-10 :: EN 55024:2010-11 :: EN 60950-1:2006-04 +A1:2010-03+A11:2009-03 +A12:2011-02

Синдельфенг, 14.03.2017

Карстен Боден

Директор по развитию

Garanti

Det er fagforhandleren som er din kontaktperson ved eventuelle garantikrav. Garantien bortfaller hvis utstyret brukes i strid med beregnet bruksformål.

Garanti

Det er fagforhandleren som er din kontaktperson ved eventuelle garantikrav. Garantien bortfaller hvis utstyret brukes i strid med beregnet bruksformål.

Garanti

Det er fagforhandleren som er din kontaktperson ved eventuelle garantikrav. Garantien bortfaller hvis utstyret brukes i strid med beregnet bruksformål.

инноватон IP	241	240	
Гигабит Ethernet	2x		
Ethernet 100 Мбит		2x	
Доп. модуль	x	x	
Блок питания	x	x	
Гарнитура			